

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

«ЛАУНДРИ-ЦЕНТР» МИНИ – ПРАЧЕЧНАЯ (машина стирально – сушильная бытовая) (ДЛЯ МОДЕЛИ LAUNDRY CENTER MET1041ZA)

ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

Предупреждение! Для вашей безопасности вы должны следовать инструкциям этого руководства, чтобы уменьшить риск пожара или взрыва или предотвратить порчу имущества, персональную травму или смертельный исход.

- Не храните или не используйте бензин или другие горючие газы или жидкости вблизи с этим или любым другим оборудованием.
- **ЧТО ДЕЛАТЬ ЕСЛИ ВЫ ПОЧУВСТВОВАЛИ ЗАПАХ ГАЗА:**
 - Не пытайтесь включить любое оборудование.
 - Не касайтесь электрических выключателей; не пользуйтесь телефонами в здании.
 - Очистите помещение, здание или площади от всех присутствующих.
 - Немедленно позвоните в аварийную службу газа с соседнего телефона. Следуйте инструкциям аварийной службы.
 - Если вы не можете дозвониться, позвоните в пожарную часть.

Установка и обслуживание должны быть выполнены квалифицированным персоналом.

СОДЕРЖАНИЕ

Регистрация изделия
Важные инструкции по безопасности
Стирка
Удаление пятен
Общие проблемы стирки
Сушка
Особенности
Общие проблемы сушки
Уход и чистка
Причины возможных неисправностей
Гарантия и обслуживание

РЕГИСТРАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

Спасибо, что выбрали эту мини-прачечную. Это руководство поможет правильно использовать и ухаживать за прачечной.

Запишите вашу модель и серийный номер

Впишите ниже модель и серийный номер прачечной, указанные на этикетке, расположенной на внутренней поверхности дверки сушки.

МОДЕЛЬ _____
СЕРИЙНЫЙ № _____
ДАТА ПОКУПКИ _____

Примечание: Инструкции представленные в Руководстве не могут учесть всех возможных условий и ситуаций, которые могут быть. Здравый смысл и осторожность необходимо использовать при установке, управлении и обслуживании любого оборудования

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Прочтите все инструкции перед использованием вашей прачечной

Предупреждение! Во избежание пожара, электрического удара, травмы при эксплуатации прачечной следуйте основным нормам безопасности приведенным ниже. Невыполнение этих инструкций может привести к травмам.

ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ПОЖАРА

Предупреждение! Не стирайте и не сушите предметы, которые до этого были очищены, замочены или испачканы бензином, растворителями, керосином, растительным маслом, воском и т.п. Не храните эти предметы на или рядом с сушкой. Эти вещества выделяют испарения, которые могут загореться или взорваться.

Предупреждение! Не кладите промасленные тряпки или одежду наверх прачечной. Эти вещества выделяют испарения, которые могут привести к воспламенению материала.

Предупреждение! Не добавляйте бензин, растворители или другие горючие или взрывоопасные вещества в воду для стирки. Эти вещества испаряются и могут воспламениться или взорваться.

Предупреждение! При некоторых условиях в системе горячей воды, которая не использовалась более двух недель, может образоваться водород. **ВОДОРОД – ВЗРЫВЧАТОЕ ВЕЩЕСТВО.** Если система горячей воды не использовалась в течение такого периода, перед использованием прачечной, включите краны горячей воды и слейте воду в течение нескольких минут. Это позволит выпустить весь накопленный газ. Водород горюч, поэтому не курите, и не пользуйтесь открытым огнем на это время.

Предупреждение! Чтобы предотвратить пожар, не используйте нагрев во время сушки изделий содержащих пластик, каучук, пропитанных резиной, или содержащих перо и пух. Используйте только режим AIR FLUFF (сушка холодным воздухом).

Предупреждение! Очищайте фильтр сушки перед или после каждой загрузки. Внутренности сушки, гнездо для установки фильтра сушки, трубопроводы вентиляции должны прочищаться специалистами примерно каждые 18 месяцев. Чрезмерное скопление ниток и пуха в этих местах может привести к снижению эффективности сушки и возможно пожару. Смотрите раздел «Уход и чистка».

Предупреждение! Не эксплуатируйте сушку, если фильтр сушки заблокирован, поврежден или отсутствует. Это может привести к пожару, перегреву и повреждению вещей. Если ваша сушка снабжена полкой, всегда устанавливайте фильтр на место по окончании пользования полкой.

Предупреждение! Сохраняйте пространство вокруг отдушины открытым и прилегающее пространство свободным от накапливающихся ниток, пыли и грязи.

Предупреждение! Не затрудняйте вентилирование воздуха. Не устанавливайте прачечную на коврики, не бросайте их спереди или сзади прачечной.

Предупреждение! Не распыляйте никаких аэрозолей внутри или около прачечной.

Данное Руководство Пользователя предоставляет основные инструкции по эксплуатации вашей прачечной. Оно содержит информацию об особенностях нескольких моделей. Ваша прачечная может не иметь всех описанных особенностей. Используйте прачечную только так, как рекомендовано в Руководстве и карте «Инструкция по управлению», имеющейся в вашей прачечной.

Предупреждение! Не используйте ополаскиватели тканей, антистатики, не рекомендованные производителями. Невыполнение этих инструкций может привести к пожару, взрыву, травмам или повреждению резиновых или пластиковых частей прачечной.

ЗАЩИТЕ ДЕТЕЙ

Предупреждение! Не разрешайте детям играть на или в прачечной. Присмотрите за детьми, если необходимо, когда прачечная используется рядом с ними. Когда дети подрастут, научите их правильному и безопасному обращению с оборудованием.

Предупреждение! Уничтожьте картон, пластиковые мешки и другие упаковочные материалы после распаковки прачечной. Дети могут использовать их для игры. Картонные коробки, покрытые ковриком, пледом или пластиковым листом могут стать герметичными для воздуха.

Предупреждение! Храните чистящие средства вне досягаемости детей. Для предотвращения травм просмотрите все предупреждающие надписи на этикетках.

Предупреждение! Не используйте или не смешивайте жидкий хлористый отбеливатель с другими домашними химикатами, такими как средство для чистки туалетов, средство для удаления ржавчины, кислота, продукты содержащие аммиак. Эти смеси могут образовать опасные пары, которые станут причиной серьезной травмы или смерти.

Предупреждение! Перед тем как забирать прачечную из ремонта или перед тем как его выбросить, снимите крышку стиральной машины и дверку сушки для предотвращения случайного заземления.

Предупреждение! Избегайте риска возгорания или электрического удара. Не используйте адаптер, удлинитель шнура или не удаляйте заземляющий штырь из вилки. Невыполнение этих рекомендаций может повлечь серьезную травму, пожар или смерть.

Невыполнение этих инструкций может привести к серьезным травмам.

ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ТРАВМЫ

Предупреждение! Для предотвращения риска электрического удара и обеспечения стабильности во время работы прачечная должна быть установлена и заземлена квалифицированными специалистами. Инструкция по установке упакована в прачечной. Обратитесь к ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ для уточнения процедуры заземления. Если прачечная передвигается на новое место, она должна быть переустановлена и проверена специалистами.

Предупреждение! Следуйте прилагаемым инструкциям при пользовании чистящими средствами. Неправильное употребление может привести к образованию ядовитого газа и в результате к травме или смерти.

- Не смешивайте чистящие средства для использования одновременно, если это не указано на этикетке.
- Не смешивайте хлорсодержащие отбеливатели с аммиаком или кислотами, такими как уксус.

Предупреждение! Для предотвращения серьезной травмы или поломки прачечной:

- Все работы по обслуживанию и ремонту должны производиться только уполномоченными специалистами, кроме случаев, рекомендованных в данном руководстве. Используйте только оригинальные запасные части.
- Не вмешивайтесь в процесс управления.
- Не устанавливайте и не храните прачечную там, где она подвергается воздействию погоды.

Предупреждение! Всегда отсоединяйте прачечную от источника электрической энергии перед проведением ремонта или очистки. Невыполнение этого может привести к электрическому удару.

Предупреждение! Для предотвращения травмы не залезайте в стиральную машину, пока детали вращаются. Перед загрузкой, выгрузкой или добавлением белья нажмите ручку выбора программ и дайте баку полностью остановиться.

Предупреждение! Для предотвращения травмы не залезайте в сушку, когда барабан вращается. Подождите, когда барабан совершенно остановится.

Предупреждение! Не используйте любые типы чистящих дезодорантов для очистки внутренности сушки. Это может привести к испарению и электрическому удару.

!!! Термопредохранитель автоматически отключит мотор сушки при любом превышении температуры выше допустимого (в случае электрической сушки). Специалист сервисной службы должен установить термопредохранитель на место после устранения неполадки.

!!! Стиральная машина оснащена электрическим предохранителем. Мотор остановится в случае перегрева. Стиральная машина автоматически включится спустя 30 минут после охлаждения, если она не будет выключена вручную в этот период времени.

!!! Невыполнение этих инструкций может привести к серьезным травмам.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

СТИРКА

- Следуйте указаниям руководства, приведенным далее для подготовки к стирке.
- Прочитайте карту «Инструкции по управлению стиральной машиной» для вашей модели прачечной.
- **Всегда читайте и следуйте указаниям этикетки на ткани и чистящих средствах.**

Предупреждение! Чтобы уменьшить риск пожара, электрического удара, травмы, прочтите раздел «Важные инструкции по безопасности» перед стиркой.



1. Рассортируйте белье по группам, которые можно стирать вместе.

Рассортируйте белье по рекомендованной температуре, времени, интенсивности стирки и отжима.

- Отделите белое, светлое и прочно окрашенное белье от темного и линяющего.
- Отделите белье, теряющее нити и собирающее нити. Не требующее глажения, синтетическое, вязаное, вельветовое белье будет собирать нити от полотенец, пледов, ворсистых накидок.
- Отделите сильно и легко загрязненное белье.
- Отделите кружевное, тонкое и вязаное белье от прочного белья.

Подготовьте белье к стирке.

- Выньте все из карманов.
- Очистите белье от ниток и грязи. Вытряхните коврики и полотенца.
- Застегните молнии, крючки, свяжите шнурки и пояса, отпорите украшения, которые нельзя стирать.
- Зашейте прорехи и разрезы, чтобы предотвратить их дальнейший разрыв во время стирки.
- Положите деликатные предметы, такие как подплечники, чулки, ремешки в сетчатый мешок, чтобы предотвратить запутывание во время стирки.
- Выверните вязаные изделия на изнанку.

Обработайте пятна и сильные загрязнения.

Смотрите раздел «Удаление пятен».

2. Добавьте отмеренное количество моющего средства в бак перед загрузкой белья.

Следуйте инструкциям изготовителя моющего средства. Необходимое количество моющего средства зависит от типа моющего средства, количества белья, степени его загрязнения и жесткости воды.

3. При желании добавьте жидкий отбеливатель в «Распределитель отбеливателя» (некоторые модели)

- Перед загрузкой белья добавьте жидкий отбеливатель в «Распределитель отбеливателя», расположенный в левом переднем углу под крышкой:
- $\frac{3}{4}$ чашки (180 мл) для маленькой загрузки
- 1 чашку (240 мл) для большой загрузки
- 1 $\frac{1}{4}$ чашки (300 мл) для очень большой загрузки.
- Затем добавьте 1 чашку (240 мл) воды, чтобы промыть распределитель.
- Не используйте порошкообразный отбеливатель для «Распределителя»

Для моделей без «Распределителя», разбавьте рекомендованное количество хлорного отбеливателя в воде. Добавьте этот раствор в воду для стирки, спустя несколько минут после ее начала. **Не лейте раствор непосредственно на белье.**

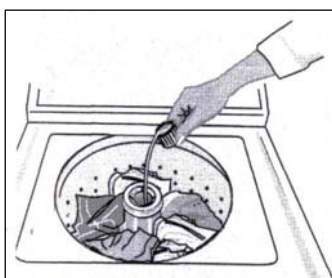
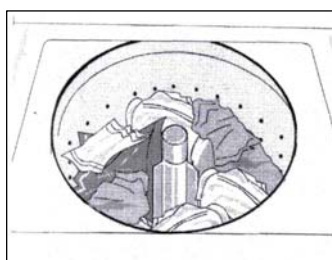
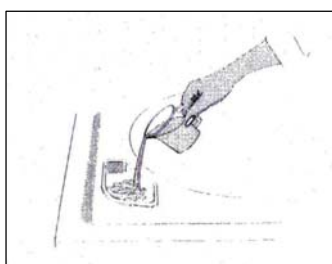
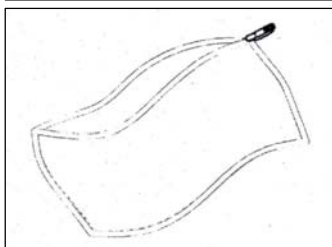
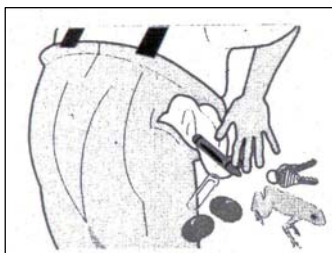
4. Загрузите белье в стиральную машину.

- Уровень загрузки сухого белья не должен быть выше, чем отверстия верхнего ряда в баке. **Не перегружайте машину.**
- Не кладите белье на верх активатора и не обматывайте вокруг. Укладывайте белье равномерно.
- Соберите большие и маленькие предметы в одну загрузку. Укладывайте крупное белье первым. Большие предметы не должны быть больше половины всей загрузки.
- При стирке одной тяжелой вещи добавляйте одно или два полотенца для балансировки загрузки.

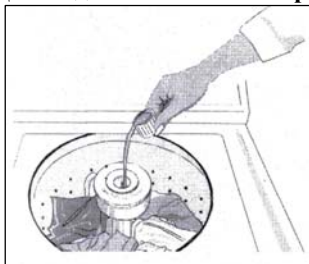
5. При желании добавьте жидкий ополаскиватель ткани в «Распределитель ополаскивателя» (некоторые модели).

1. Добавьте жидкий ополаскиватель в распределитель, следуя указаниям на этикетке.
2. Добавьте воду, чтобы довести уровень жидкости до крышки распределителя.
3. Вынимайте распределитель из активатора после каждого использования. Промойте распределитель теплой водой и установите в активатор.

ВАЖНО: Не останавливайте и не включайте снова стиральную машину во время отжима при использовании распределителя.



Для моделей со съёмным распределителем (см. Рис)



1. Установите распределитель на верх активатора, аккуратно нажимая вниз.
2. Добавьте ополаскиватель в распределитель, следуя указаниям на этикетке.
3. Добавьте воду, чтобы довести уровень жидкости до верха колышка в центре распределителя.
4. Снимайте распределитель с активатора после каждого употребления. Промойте крышку и емкость теплой водой. Соберите и установите распределитель на активатор или храните рядом.

ВАЖНО: Не останавливайте и не включайте снова стиральную машину во время отжима при использовании распределителя.

Для моделей без распределителя ополаскивателя ткани, следуйте указаниям этикетки ополаскивателя. Добавьте разведенный ополаскиватель при финальном полоскании. **Не выливайте ополаскиватель прямо на белье.**

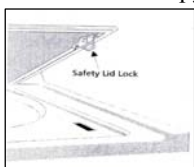
6. Установите «Ручку выбора цикла стирки» и органы управления в соответствии с типом, размером и загрязненностью белья, и используемым моющим средством.

Смотрите карту «Инструкции по управлению стиральной машиной» для вашей модели.

7. Включение стиральной машины.

Закройте крышку машины и вытяните наружу «Ручку выбора цикла стирки». Машина будет заливаться, активатор вращаться с открытой крышкой. Бак не будет вращаться, пока не будет закрыта крышка.

- Для остановки машины толкните внутрь «Ручку выбора цикла стирки».
- Для смены цикла, надавите внутрь «Ручку выбора цикла стирки». Поверните ее по часовой стрелке до нужного положения. Вытяните наружу «Ручку» для включения машины.



8. Вытащите белье, когда цикл стирки завершится.

Для вашей безопасности крышка стиральной машины блокируется во время отжима. Блокировка остается на время около 1 минуты после окончания отжима.

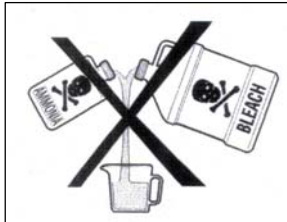
- Чтобы открыть крышку во время отжима, толкните вовнутрь ручку выбора цикла и подождите около 1 минуты освобождения крышки от блокировки. Не применяйте силу, чтобы открыть заблокированную крышку.

Поместите выстиранное белье в автоматическую сушику, на веревку, или ровную поверхность, как рекомендовано на этикетке белья. Излишние складки, линька или появление запаха возможны в белье, оставленном в машине после окончания стирки.

УДАЛЕНИЕ ПЯТЕН

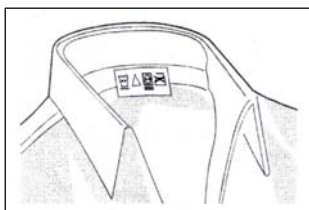
Безопасность при процедурах удаления пятен

Предупреждение! Для уменьшения риска пожара, травмы или ущерба имущества, следуйте основным нормам безопасности приведенным ниже:



- Читайте и следуйте всем инструкциям на чистящих средствах.
- Сохраняйте чистящие средства в их оригинальной упаковке, в месте недоступном для детей.
- Тщательно мойте использованную посуду и утварь.
- Не соединяйте вместе чистящие средства, особенно содержащие аммиак и хлорку, могут образоваться опасные пары.
- Никогда не стирайте предметы, которые перед этим почистили, постирали, замочили или выпачкали в бензине, растворителе для сухой чистки или другом горючем или взрывоопасном веществе, так как их пары могут воспламениться или взорваться.

- Никогда не используйте легко воспламеняющиеся растворители, такие как бензин, внутри помещения. Пары могут взорваться при контакте с огнем или искрой.



Для успешного удаления пятен:

Удаляйте пятна сразу же.

- Определите тип пятна, затем следуйте рекомендованным рецептам обработки в таблице по удалению пятен на следующей странице.
- Для предварительной обработки пятен используйте средства для замачивания, жидкие моющие средства, или пасты, сделанные из порошков и воды.
- Используйте холодную воду для неизвестных пятен, т.к. горячая вода может закрепить пятно.
- Проверьте этикетку по уходу, чтобы избежать обработки специфических тканей.

- Проверяйте воздействие пятновыводителя на прочность окраски ткани на внутреннем шве.
- Прополощите и промойте белье после удаления пятна.

Удаление пятен

ПЯТНА	ОБРАБОТКА
Липкая лента, жвачка, клейкая резина.	Приложите лед. Соскребите излишки. Положите вещь пятном вниз на бумажное полотенце. Пропитайте (нейтрализуйте) жидкостью для удаления пятен или негорючим средством для сухой чистки.
Детская еда, молочные продукты, яйцо.	Используйте моющие средства, содержащие энзимы, для предварительной обработки или замачивания пятен. Замочите на 30 минут или более. Постирайте.
Напитки (кофе, чай, содовая, сок, алкоголь)	Предварительная обработка пятна. Постирайте в холодной воде с отбеливателем, безопасным для ткани.
Кровь.	Прополощите в холодной воде. Потрите бруском мыла. Или предварительно замочите, используя моющее средство с энзимами. Постирайте с отбеливателем, безопасным для ткани.
Свечной воск, пастель, мел	Соскребите воск с поверхности. Положите вещь пятном вниз между бумажными полотенцами. Прогладьте

	теплым утюгом, пока воск не впитается в бумагу. Заменяйте полотенца чаще. Обработайте остатки пятен жидкостью для удаления пятен или негорючим средством для сухой чистки. Промойте вручную для удаления растворителя. Постирайте, используя отбеливатель, безопасный для ткани.
Шоколад.	Предварительно замочите в теплой воде, используя моющее средство с энзимами. Постирайте с отбеливателем, безопасным для ткани.
Загрязнения воротника и манжет, косметика.	Предварительно обработайте жидкостью для удаления пятен или потрите бруском мыла.
Темные пятна на белой ткани.	Используйте средство для отбеливания. Постирайте с отбеливателем, безопасным для ткани.
Трава.	Предварительно замочите в теплой воде, используя моющее средство с энзимами. Постирайте с отбеливателем, безопасным для ткани.
Жир, масло животное, растительное и моторное, гудрон	Соскребите осадок с ткани. Постирайте, используя максимально горячую возможную для данной ткани воду. Для тяжелых пятен приложите негорючее средство для сухой чистки позади пятна, а бумажное полотенце над пятном, меняйте его чаще. Отполоскайте тщательно. Постирайте, используя самую горячую возможную для данной ткани воду.
Чернила.	Некоторые чернила невозможно удалить. Стирка может закрепить некоторые чернила. Используйте жидкости для удаления пятен, спирт денатурат, средство для сухой чистки.
Грязь.	Счистите щеткой сухую грязь. Замочите в моющем средстве, содержащем энзимы.
Горчица, томаты.	Предварительно обработайте жидким средством для удаления пятен. Постирайте с безопасным для ткани отбеливателем.
Лак для ногтей.	Возможно не удастся удалить. Положите пятно на бумажное полотенце. Приложите средство для удаления лака к обратной стороне пятна. Повторяйте, меняя чаще полотенце. Не используйте на тканях, содержащих ацетат.
Краска, лак	На водной основе: Полоскайте ткань в холодной воде пока пятно не размокнет. Постирайте. Если краска засохла, ее не удастся удалить. На масляной основе и лак: Используйте растворитель, рекомендованный на упаковке краски. Прополоскайте тщательно перед стиркой.
Пятна от пота	Используйте средство для удаления пятен или потрите бруском мыла. Прополоскайте. Постирайте, используя не содержащий хлора отбеливатель, в максимально возможной для данной ткани горячей воде.
Ржавчина, коричневые или желтые разводы.	Для пятнышек используйте средство для удаления ржавчины, безопасное для ткани. Для разводов целой загрузки используйте фосфат содержащие моющие средства и не содержащие хлор отбеливатели. Не используйте хлорсодержащие отбеливатели, т.к. это может привести к увеличению разводов.
Обувной крем.	Жидкий: Предварительно обработайте смесью гранулированного порошка моющего средства с водой. Твердый: Соскребите остатки крема с ткани. Предварительно обработайте средством для удаления пятен или негорючим средством для сухой чистки. Прополощите. Вотрите моющее средство в намоченную поверхность. Постирайте, используя безопасный для ткани отбеливатель.
Пятна мочи, рвоты, фекалий	Замочите в моющем средстве, содержащем энзимы. Постирайте, используя безопасный для ткани отбеливатель.

Общие проблемы стирки

Множество проблем стирки связано с плохим отстирыванием и удалением пятен, осаждением ниток и пены, порчей ткани. Чтобы добиться удовлетворительных результатов стирки, следуйте этим советам, предоставленным Ассоциацией Производителей Мыла и Моющих средств.

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ	ПРОФИЛАКТИЧЕСКИЕ МЕРЫ
Голубые пятна	Моющее средство или жидкий ополаскиватель не растворен и не размешан.	Если причина в моющем средстве, смешайте 1 чашку (240 мл) белого уксуса с 1 л воды в пластиковом контейнере. Замочите вещи на 1 час. Прополощите. Если причина в ополаскивателе, потрите пятна бруском мыла. Постирайте.	Добавляйте моющее средство перед загрузкой белья. Потом стирайте. Разбавляйте ополаскиватель ткани водой.
Потеря цвета, серый оттенок	Недостаточно моющего средства. Низкая температура стирки. Неправильная сортировка белья.	Перестирайте с нужным количеством моющего средства и более горячей водой, безопасной для ткани. Добавьте отбеливатель, безопасный для ткани.	Сортируйте белье по степени загрязнения и цвету. Используйте правильное количество моющего средства, горячую воду и безопасный отбеливатель.
Сальные, масляные пятна	Недостаточно моющего средства. Неразбавленный, жидкий ополаскиватель ткани попал прямо на нее.	Обработайте предварительно средством для удаления пятен или жидким моющим средством. Добавьте моющего средства и увеличьте температуру. Перестирайте. Потрите пятна от ополаскивателя бруском мыла.	Используйте правильное количество моющего средства, горячую воду безопасную для ткани. Не лейте жидкий ополаскиватель прямо на ткань. Смотрите инструкцию на упаковке или раздел «Стирка» для правильного разбавления.
Дыры, порезы, зацепки	Неправильное применение хлористого отбеливателя. Не застегнутые молнии, крючки, пряжки. Порезы, дыры и порванные нити.	Может быть непременно, если дырки, порезы и швы невозможно починить.	Никогда не лейте хлористый отбеливатель прямо на ткань. Проверяйте состояние белья перед стиркой. Смотрите раздел «Стирка» для подготовки загрузки.

	Перегрузка машины. Изношенность ткани.		
Образование ниток на ткани (корпия)	Неправильная сортировка. Ткань осталась в кармане. Перегрузка машины. Недостаточно моющего средства. Нерастворенный порошок оставил осадок. Статическое электричество притягивает нитки. Загрузка стирается очень долго.	Уменьшите загрузку. Перестирайте при правильной температуре, уровне воды и количестве моющего средства. Добавьте не осаждающий «кондиционер» в воду для стирки. Добавьте ополаскиватель для ткани в конечную стадию полоскания. Просушите белье в сушке. Удалите нитки специальной щеткой или роллером.	Смотрите раздел «Стирка» для сортировки и подготовки белья к стирке. Не перегружайте машину. Стирайте при правильной температуре, уровне воды и количестве моющего средства.
Ворс (волокно разрушается, свивается в клубок и прилипает к ткани)	Ворс – обычное явление для синтетических и не мнущихся тканей. Это происходит при соприкосновении с обычной одеждой.	Используйте щетку или бритву для удаления ворса.	Используйте ополаскиватель при стирке для «смазывания» волокон. При глажении используйте обрызгивание крахмалом воротников и манжет. Выворачивайте изделия наизнанку для уменьшения трения.
Осадок или налет на темных вещах, жесткость, накрахмаленность	Нерастворенный порошок. Некоторые фосфор не содержащие порошковые моющие средства могут создавать с жесткой водой минеральные соли в виде осадка.	Уменьшите загрузку. Добавьте растворенное моющее средство в бак. Перестирайте белье. Смешайте 1 чашку (240 мл) белого уксуса с 4 л теплой воды в пластиковом контейнере. Замочите белье. Прополощите и перестирайте.	Увеличьте максимально температуру горячей воды, безопасной для данной ткани. Не перегружайте машину. Используйте жидкое моющее средство или не осаждающий «кондиционер» с фосфор не содержащими порошками.
Очень мягкое	Перегрузка машины.	Уменьшите загрузку. Прополощите в холодной воде с ополаскивателем.	Не перегружайте машину. Доставайте белье из машины сразу по окончании стирки. Используйте жидкий ополаскиватель.
Желтые разводы от пота на синтетических тканях	Время стирки мало. Температура воды при стирке низкая. Недостаточно моющего средства.	Замочите в сильном моющем средстве или содержащем энзимы. Стирайте в горячей воде (50 град) используя полный цикл для не мнущегося белья. Увеличьте количество моющего средства. Добавьте отбеливатель безопасный для ткани. Или обработайте средством для удаления цвета.	Чаще стирайте синтетические вещи, используя воду с температурой не менее 40 град и правильный уровень воды.
Желтые или коричневые пятна от ржавчины	Железо или марганец в источнике воды, шлангах, или нагревателе воды.	Чтобы предотвратить вещи с нестойкой окраской от обесцвечивания, используйте безопасное средство для удаления ржавчины. Не используйте хлористые отбеливатели для удаления ржавых пятен. Это может усилить обесцвечивание.	Используйте не дающий осадка ополаскиватель. Перед стиркой слейте горячую воду несколько минут, чтобы очистить линию. Сливайте воду из нагревателя регулярно. При постоянной проблеме, установите противоржавный фильтр в систему водоснабжения.

СУШКА

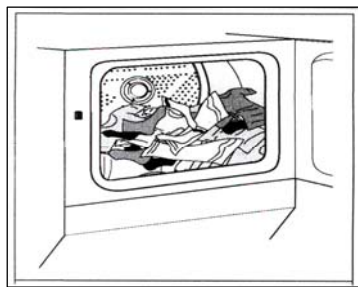
- Следуйте нижеприведенным рекомендациям для подготовки белья к сушке.
- Прочитайте карту «Инструкции по управлению сушилкой» для управления вашей моделью.
- **Всегда читайте и следуйте этикеткам по уходу за тканью и этикетки чистящих и моющих средств.**

Предупреждение! Для уменьшения риска пожара, электрического удара, травмы прочитайте «Важные инструкции по безопасности» перед использованием сушилки.

1. Подготовка белья к сушке.

- Сушите вещи из похожих тканей, веса и конструкции в одной загрузке.
- Отделите темные вещи от светло окрашенных. Отделите вещи, теряющие нити от вещей, притягивающих нити. Если вещь притягивает нити, выверните ее наизнанку.
- Убедитесь, что пряжки, пуговицы и украшения термостойки и не повредят поверхность сушильного барабана. Застегните молнии, крючки, «липучки». Свяжите шнурки и шарфики, чтобы предотвратить запутывание.
- Если возможно, выверните карманы наизнанку для просушивания.
- Проверьте наличие пятен, которые могли не отстираться. Температура сушки может закрепить пятно навсегда. Повторите процесс чистки пятна перед сушкой.
- Положите мелкие вещи в мешок-сеточку, чтобы предотвратить их спутывание и для облегчения последующего вынимания.

2. Проверьте, что фильтр сушики чистый и находится на месте.



3. Загрузите сушику.

- Средняя загрузка должна заполнять барабан от 1/3 до 1/2 объема. Вещам нужно свободное пространство для «кувыркания» в барабане, чтобы высохнуть и меньше мяться. Не перегружайте барабан.
- При сушке больших вещей сушите 2 или 3 вещи одновременно. Дополняйте загрузку вещами маленьких и средних размеров.
- При деликатной или очень маленькой загрузке добавьте 2 полотенца плотной структуры для лучшей сушки, меньшего сминания.
- Не пересушивайте вещи. Пересушивание может привести к смятию, усадке, огрубению, появлению статического электричества в ткани.

4. Закройте дверку сушики и установите органы управления (некоторые модели)

Смотрите карту «Инструкция по управлению сушикой» для вашей модели.

5. Поверните ручку выбора цикла почасовой стрелке к желаемому положению.

6. Включите сушику.

- Нажмите кнопку «Старт» (START) на 2 секунды.
- Чтобы добавить или достать вещи из сушики во время работы, откройте дверку. Сушка всегда будет выключаться, когда дверь открывают. Дайте барабану окончательно остановиться перед тем, как залезать в него.
- Чтобы возобновить работу сушики, закройте дверку, затем нажмите кнопку «Старт» (START), подержите 1-2 секунды и отпустите.

7. Когда цикл завершится, достаньте вещи немедленно и развесьте или сложите.

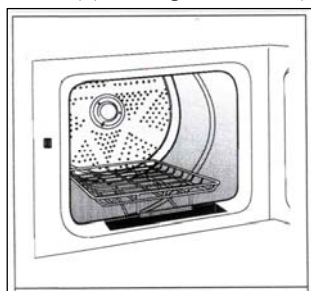
Если загрузка вынимается до окончания цикла, поверните ручку «Выбор цикла» в положение «Выкл» (OFF).

ОСОБЕННОСТИ

Сигнал окончания цикла (некоторые модели)

Когда «Сигнал окончания цикла» включен (ON), сигнал будет звучать после окончания каждого цикла и в течение цикла «Защита от смятия» (PRESS

SAVER)(некоторые модели). Звук регулируется на некоторых моделях.



Подсветка барабана сушики (некоторые модели)

Подсветка барабана включается, когда дверка открыта, для освещения барабана во время загрузки и выгрузки содержимого. Закрытие дверки выключает подсветку.

Полка в сушике (некоторые модели)

Используйте полку сушики для тех предметов, которые не должны «кувыркаться» во время сушки.

1. Откройте дверку и достаньте фильтр сушики.
2. Поместите полку сушики в барабан. Расположите передний упор полки над краем отверстия для фильтра. Задний упор должен попасть в зарубку на корпусе сушики.
3. Положите предметы, которые должны сушиться на полку. Оставьте место между вещами, но

не свешивайте вещи за край полки. Не кладите вещи прямо в барабан, когда используете полку.

4. Выберите время сушки, которое лучше подходит для сушащейся вещи. Используйте только режим «Обдув холодным воздухом» (AIR FLUFF) для вещей, содержащих пластик, резину, резиноподобные материалы, пух, перо.
5. Когда вещи высохнут, выньте полку и вставьте фильтр сушики. Если фильтр не установлен на место, вращающиеся вещи могут попасть в вытяжную систему и стать причиной поломки сушики.

Общие проблемы сушки

Множество проблем сушки связано с плохими результатами чистки, удаления пятен и грязи, осаждением ниток и пены, порчей ткани. Чтобы добиться удовлетворительных результатов стирки, следуйте этим советам, предоставленным Ассоциацией Производителей Мыла и Моющих средств.

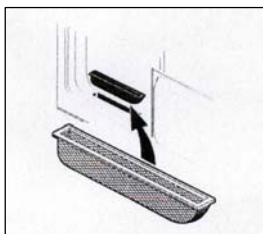
ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ	ПРОФИЛАКТИЧЕСКИЕ МЕРЫ
Сальные, масляные пятна	Отпечаток от листа смягчителя ткани.	Потрите пятно куском мыла. Прополощите и перестирайте.	Добавьте несколько банных полотенец к маленькой загрузке для правильного перемешивания белья. Некоторые подобные шелку ткани надо сушить на воздухе. Используйте правильную температуру сушки. Кладите лист смягчителя ткани сверху загрузки перед включением сушики.
Нитки, (корпия)	Сушка перегружена. Длительная сушка привела к образованию статического электричества. Фильтр сушики не очищен перед началом цикла. Нитки притягиваются ворсом.	Уменьшите загрузку и перестирайте, используя жидкий ополаскиватель в конечной стадии полоскания. Или добавьте в сушику смягчитель ткани и дайте поработать ей без нагрева. Используйте щетку или бритву для удаления ниток.	Не перегружайте сушику. Используйте ополаскиватель при стирке и сушке для уменьшения статического электричества. Доставайте вещи из сушики, когда они еще слегка влажные, не пересушивайте. Проверяйте фильтр сушики на чистоту и наличие на месте.
Ворс (волокно)	Ворс – обычное явление для синтетических и не мнущихся	Используйте щетку или бритву для удаления ворса.	Используйте ополаскиватель при стирке для «смазывания» волокон.

свивается в клубок и прилипает (ткани)	в тканей. Это происходит при соприкосновении с обычной одеждой.		При глажении используйте обрызгивание крахмалом воротников и манжет. Выворачивайте изделия наизнанку для уменьшения трения.
Усадка	Пересушивание.	Необратимые изменения.	Следуйте указаниям на этикетке ткани. Если Вас беспокоит усадка, чаще проверяйте загрузку. Вынимайте вещи, когда они еще чуть влажные. Придавайте вязаным вещам форму.
Складки	Перегрузка. Вещи остались в сушке после окончания цикла.	Уменьшите объем загрузки и посушите при средней или низкой температуре в течение 5-10 минут. Вынимайте вещи немедленно. Развесьте или уложите.	Не перегружайте сушку. Вынимайте вещи сразу по окончании цикла.

УХОД И ЧИСТКА

Предупреждение! Чтобы уменьшить риск пожара, травмы, ущерба имуществу, следуйте основным нормам безопасности раздела «Важные инструкции по безопасности» и указанным ниже.

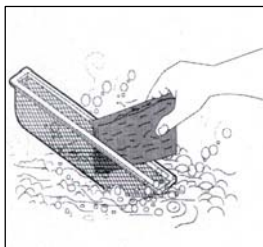
- Перед чисткой внутренностей стиральной машины и сушки **выдерните шнур из питающей розетки**, чтобы избежать электрического удара.
- Не используйте никакие типы аэрозолей для чистки внутренности сушки, это может привести к образованию опасных паров или к электрическому удару.



Внутри стиральной машины

- Достаньте вещи из машины сразу после окончания цикла.
- Излишние складки, линька или появление запаха возможны в белье, оставленном в машине после окончания стирки.
- Высушите поверхность стиральной машины, поверхность вокруг открытой крышки и над ней. Эти поверхности должны быть всегда высушены перед закрытием крышки.
- Перед чисткой внутренностей стиральной машины и сушки выдерните шнур из питающей розетки, чтобы избежать электрического удара.
- При стирке очень загрязненных вещей грязный осадок может появиться на баке. Удалите осадок с помощью не содержащего абразив домашнего чистящего средства. Ополосните тщательно водой.
- Активатор и бак могут испачкаться краской от ткани. Почистите эти места не содержащим абразива чистящим домашним средством. Это предотвратит переход краски на следующие загрузки.

Внутри сушки



- Очищайте фильтр сушки после каждой загрузки. Пойманные экраном фильтра нитки ухудшают вентиляцию, что увеличивает время сушки. Экран фильтра находится под открытой дверкой. Достаньте его, потянув сильно вверх. Удалите нитки и поставьте фильтр на место.
- Если барабан сушки окрасился от линяющих тканей, помойте барабан, используя мягкую ткань и мягкий раствор домашнего моющего средства. Удалите осадок моющего средства перед следующей загрузкой.
- Желательно, чтобы каждые 18 месяцев специалист чистил корпус сушки и вытяжные каналы. В этих областях оседают нитки и пыль постоянно. Излишнее количество скопившихся осадков может стать причиной неэффективной работы сушки и ее возможного возгорания.

Снаружи



- После окончания стирки, протрите корпус мягкой тряпкой. Выключите краны подачи воды, чтобы избежать избыточного давления в шлангах.
- Помойте корпус с мягким мылом и водой. **Никогда не используйте грубые, содержащие песок и абразивы, чистящие средства.** Если верх или крышка стали грязными, почистите раствором хлорного отбеливателя (1/2 чашки (120 мл) на 1л воды). Промывайте периодически чистой водой.
- Удалите остатки клея от липкой ленты или наклеек с помощью смеси мягкого моющего средства с теплой водой. Или соберите остатки клея с помощью коротких касаний липкой стороной ленты или наклейки.
- Перед тем, как двигать прачечную, подложите полоску картона или тонкой фанеры под передние ножки, чтобы предотвратить повреждение пола.

Инструкции на зимний период

Если прачечная хранится в помещении, где может быть низкая температура, или перемещается в зону пониженной температуры, следуйте данным инструкциям, чтобы предотвратить поломку прачечной:

1. Перекройте краны источников воды.
2. Отсоедините шланги от источников воды и слейте воду из них.
3. Подключите электрический шнур в правильно заземленную розетку.
4. Добавьте 4,5 литра нетоксичного растворителя антифриза в пустой бак стиральной машины. Закройте крышку.
5. Установите ручку выбора циклов стирки в положение ОТЖИМ (SPIN). Вытяните ручку наружу и дайте стиральной машине отжимать в течение 1 минуты, чтобы слить всю воду. Растворитель антифриз будет слит не весь.

6. Надавите ручку вовнутрь, вытащите шнур из розетки, просушите внутренность бака и закройте крышку.
7. Храните прачечную в вертикальном положении.
8. Чтобы удалить антифриз из стиральной машины по окончании хранения, дайте машине проработать полный цикл **без загрузки**, используя моющее средство.

Таблица, которая поможет избежать вызова сервисной службы

Перед тем как звонить в службу сервиса, просмотрите эту таблицу. Эта таблица содержит все случаи, касающиеся ситуаций, не являющихся результатом производственных дефектов или дефектов материалов в данной прачечной.

СОБЫТИЕ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМЫ
СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА -	ШУМЫ	
Позвякивание или звук механизма.	Некоторое количество звуков механизма и передач допустимо при регулярной стирке.	Это - нормальная ситуация.
Грохочущий и звенящий шум.	Посторонние предметы, такие как монеты или булавки, могут быть в баке или помпе.	Остановите машину и проверьте бак. Если шум продолжается после включения машины, предметы могут быть внутри помпы. Позвоните в сервисную службу.
	Пряжки ремней и металлические застежки стучат по баку	Для предотвращения нежелательных шумов и поломок бака, застегните застежки и выверните их наизнанку.
Визг или запах горелой резины.	Стиральная машина перегружена.	Не перегружайте машину. Остановите машину и уменьшите загрузку.
Машину «колотит».	Тяжелая загрузка может производить колотящий звук.	Обычно это – нормально. Если стук продолжается, в машине возможен дисбаланс. Остановите машину и перераспределите белье.
Вибрирующий шум.	Прачечная не стоит на твердом, прочном полу.	Передвиньте прачечную, чтобы она встала прочно на твердом полу. Может быть необходима дополнительная стяжка пола. Отрегулируйте ножки по уровню. Смотрите «Инструкцию по установке».
	Транспортные болты и блокировки не были удалены во время установки.	Смотрите «Инструкцию по установке» для удаления болтов и блокировок.
	Загрузка машины неравномерно распределена в баке.	Остановите машину и переделайте загрузку бака.
СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА -	РАБОТА И УПРАВЛЕНИЕ	
Машина не включается.	Электрический шнур может быть не подключен или контакт потерян.	Убедитесь, что вилка соответствует розетке и плотно входит в нее.
	В доме короткое замыкание, разрыв цепи автоматом защиты, нет подачи напряжения в дом.	Включите автомат защиты или замените плавкую вставку. Не увеличивайте номинал плавкой вставки. Если проблема в перегрузке цепей, Поменяйте их с помощью квалифицированного электрика. Если проблема в отсутствии энергии, позвоните в электрическую компанию.
	Краны подачи воды не включены.	Включите краны подачи воды.
	Ручка выбора цикла неправильно установлена.	Двиньте ручку по часовой стрелке слегка и вытяните наружу.
	Мотор перегрелся.	Мотор машины остановится в случае перегрева. Он автоматически продолжит работу после периода охлаждения около 30 минут (если машина не была выключена вручную).
Машина не отжимает.	Крышка не закрыта до конца.	Закройте крышку до конца.
Осадок остается в баке.	Сильно загрязненное белье.	Помойте бак с моющим средством, не содержащим абразива. Почистите и отряхните излишки грязи с вещей перед стиркой.
СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА -	ВОДА	
Белье очень влажное после отжима.	Машина перегружена.	Не перегружайте машину. Смотрите раздел «СТИРКА».
	Загрузка не сбалансирована.	Переделайте загрузку, чтобы обеспечить надлежащий отжим.
	Сливной шланг перекручен.	Выпрямите сливной шланг.
Вода не заливается или заливается медленно в машину.	Давление воды не достаточное.	Проверьте другой кран в шланге. Подождите, пока давление воды не увеличится.
	Краны подачи воды не полностью открыты.	Полностью откройте краны холодной и горячей воды.
	Вода используется еще где-то в доме.	Давление воды должно быть не менее 260 кПа. Избегайте использовать воду где-либо еще во время заполнения машины.
	Заливные шланги перекручены.	Распрямите шланги.
Вода не покрывает белье.	Неправильно выбрано положение регулятора уровня воды (для моделей с регулятором уровня воды / размера загрузки).	Выберите больший уровень воды / размер загрузки.
	Машина перегружена.	Не перегружайте машину. Когда регулятор уровня заполнения установлен в верхнее положение, уровень загрузки сухого белья не должен быть выше верхнего ряда отверстий по периметру бака.

Теплая или горячая вода недостаточно горячая.	Источник горячей воды имеет недостаточную температуру или вода остывает до поступления в машину.	Измерьте температуру горячей воды около кранов термометром. Температура воды должна быть около 70 град Цельсия. Отрегулируйте нагреватель в доме, как необходимо.
	Горячая вода используется где-то в других местах в доме.	Избегайте использования горячей воды где-либо в доме перед или во время стирки. Так как имеющейся воды может быть недостаточно для надлежащей стирки. Если проблема сохраняется, ваша система горячего водоснабжения не в состоянии обеспечивать более 1 потребителя одновременно.
Вода в машине не сливается или сливается медленно.	Сливной шланг перекручен или засорен.	Прочистите или выпрямите сливной шланг.
Вода подтекает.	Нарушены соединения в заливных шлангах, кранах.	Проверьте и подтяните соединения шлангов. Установите резиновые прокладки, прилагаемые к машине.
	Засорены сливные трубы в доме.	Очистите сливные трубы в доме.
	Избыточное пенообразование.	Используйте меньше моющего средства.
Неправильная температура стирки и полоскания.	Шланги горячей и холодной воды подключены не к тем кранам (наоборот).	Подключите шланги к соответствующим кранам воды: горячий к горячему, холодный к холодному.
Вода поступает в стиральную машину, но бак не наполняется.	Неправильно зафиксирован по высоте сливной шланг.	Сливной шланг должен быть зафиксирован на высоте не менее 83 см, чтобы предотвратить самопроизвольный сток воды. Смотрите «Инструкцию по установке».
СУШКА		
Сушка не включается.	Электрический шнур недостаточно вставлен в розетку или отключен.	Убедитесь, что вилка соответствует розетке и плотно входит в нее.
	В доме короткое замыкание, разрыв цепи автоматом защиты, нет подачи напряжения в дом.	Включите автомат защиты или замените плавкую вставку. Убедитесь, что электрическая линия не перегружена и что сушка имеет отдельную цепь питания.
Сушка вращается, но не нагревает.	Включилась термозащита.	Вызовите мастера сервисной службы для замены.
	В цепях сушки имеется две плавкие вставки. Если одна или другая перегорели, барабан может вращаться, но нагрев не будет работать.	Замените плавкие вставки.
	Клапан подачи газа закрыт (газовые модели)	Убедитесь, что газовый клапан открыт. Смотрите «Инструкцию по установке».
	Сушка не имеет достаточного притока воздуха для поддержания горения (газовые модели).	Смотрите «Инструкцию по установке».
Цикл сушки очень длинный, поверхность сушки очень нагрелась или от нее идет жар.	Газовый баллон пуст или перебой поставки природного газа.	Заполните или замените газовый баллон. Сушка заработает после возобновления подачи газа.
	Фильтр сушки засорен нитками и пухом.	Убедитесь, что все нитки и пух вынуты из экрана фильтра, прежде чем включать цикл сушки.
	Вытяжные каналы неудовлетворительны.	Выпускные каналы должны быть не менее 10 см в диаметре и сделаны из жесткого или гнущегося металла. При установке, вытяжные каналы должны иметь не более 2-х поворотов на 90 град и не превосходить по длине размер, указанный в «Инструкции по установке».
	Электрическая часть сушки подключена к напряжению 208 Вольт.	Время сушки увеличится на 20% по сравнению с сушкой при 240 Вольтах.
Излишнее смятие.	Неправильно выбраны процедуры сушки.	Смотрите раздел «Сушка».
	Внешнее вытяжное отверстие или вытяжные каналы могут быть засорены или ограничены.	Удалить препятствия.
	Повышенная влажность.	Используйте осушитель воздуха около прачечной.
	Сушка перегружена.	Не перегружайте. Смотрите раздел «Сушка».
	Вещи находились в сушке очень долго.	Доставляйте вещи из сушки сразу же по окончании цикла.
	Недостаточно правильный подбор вещей для загрузки.	Смотрите раздел «Сушка».
	Температура сушки очень высокая.	Следуйте рекомендациям этикетки на вещах.

Инструкция по управлению стиральной машиной

Выбор программы стирки:

Для достижения наилучшего результата следуйте инструкции по стирке указанной производителем на этикетке вещи. Пользуйтесь таблицей «Установка параметров стирки» в случае отсутствия этикетки.

Программы «**Regular / Whites**», «**Perm Press / Colors**», «**Knits / Delicates**» обеспечивают предварительное полоскание во время первого отжима, с последующим окончательным полосканием и финальным отжимом.

- **Regular / Whites.**

15 минутный цикл стандартной стирки с последующим сильным отжимом для большинства типов тканей.

- **Perm Press / Colors.**

12 минутный цикл стандартной стирки с последующим сильным отжимом для не мнущихся и цветных тканей.

- **Knits / Delicates**

6 минутный цикл деликатной стирки с последующим легким отжимом для вязаных и чувствительных тканей.

- **Soak / Prewash**

Замачивание – режим замачивания может использоваться при стирке сильно загрязненного или имеющего пятна белья. Он обеспечивает 2-х минутную стирку и 12 минутное замачивание. Затем переходит к режиму предварительной стирки.

Используйте количество порошка, рекомендованное для стандартной программы стирки (Regular / Whites).

Предварительная стирка – когда замачивание не требуется, может использоваться предварительная стирка, которая помогает удалить белковые пятна от молока, травы или крови и удалить загрязнения перед основной стиркой. Во время предварительной стирки белье стирается 2 минуты, затем вода сливается, отжим и выключение. Используйте количество порошка и других чистящих средств, рекомендуемое для нормальной программы стирки.

Примечание:

- Температура воды при замачивании такая же, как при полоскании для данного типа ткани.
- Температура воды при предварительной стирке такая же, как при стирке для данного типа ткани.
- Для удаления белковых пятен, установите холодную воду (Cold).
- Эти режимы всегда будут следовать основному режиму стирки, использующему рекомендованное количество стирального порошка.

Управление стиркой.

Выберите желаемое положение переключателей в соответствии с количеством белья, типом ткани и степенью загрязнения. Смотрите таблицу «Установка параметров стирки».

Ручка выбора «Wash/Rinse Temperature» («Температура стирки/полоскания») - устанавливает температуру воды для стирки и полоскания.

Ручка выбора «Water level» («Уровень воды в баке») - устанавливает количество воды в баке при стирке и полоскании загрязненного белья.

Для лучшего результата следуйте инструкциям на этикетке стираемых вещей.

Таблица «Установка параметров стирки»

Тип ткани	Положение ручки выбора «Wash / Rinse Temperature»		Положение «Ручки выбора цикла стирки»	
	Стирка (Wash)	Полоскание (Rinse)	Цикл стирки	Время стирки
Сильнозагрязненные белые х/б и льняные или цветные нелиняющие ткани	Hot	Cold	Regular / Whites	15
Слабозагрязненные х/б и льняные белые или прочно окрашенные цветные ткани	Warm	Cold	Regular / Whites	8до12
Линяющие цветные и прочие ткани	Cold	Cold	Regular / Whites	4 до 8
Белые или сильно загрязненные немнущиеся ткани	Hot или Warm	Cold	Perm Press / Colors	8до12
Цветные или слабозагрязненные немнущиеся ткани	Warm или Cold	Cold	Perm Press / Colors	4до8
Вязанные или чувствительные ткани	Cold	Cold	Knits / Delicates	6
Шерстяные изделия, которые можно стирать	Warm	Warm	Knits / Delicates	6

Инструкция по управлению сушкой

Порядок работы:

1. Убедитесь, что «защитный фильтр от ниток и пуха» чистый и правильно установлен.
2. Загрузите выстиранное белье в барабан. Посмотрите руководство пользователя для уточнения сортировки и загрузки белья. Добавьте смягчающее средство при сушке по желанию.
3. Закройте дверь сушки. Дверь должна быть закрыта перед включением.
4. Установите ручкой выбора «Drying Temperature» («Температура Сушки») желаемую температуру. Смотрите таблицу «Выбор параметров сушки», позволяющую подобрать параметры в соответствии с типом ткани.

5. Поверните «Ручку выбора цикла сушки» по часовой стрелке в необходимое положение. Смотрите таблицу «Выбор параметров сушки». Параметры могут меняться во время цикла сушки.
6. Поверните «Выключатель сушки» на 2 секунды.
Сушка всегда выключается, если дверца открыта. Чтобы включить сушку снова, закройте дверцу и поверните «Выключатель сушки» на 2-е секунды.
Сушка не включится, если «Ручка выбора цикла сушки» находится в положении OFF(0).
7. Об окончании цикла извещает звуковой сигнал. Удалите вещи из сушки сразу же, чтобы предотвратить их смятие. Если вещи необходимо достать из сушки до окончания цикла, поверните «Ручку выбора цикла сушки» в положение OFF(0).
8. Очищайте фильтр после каждой загрузки.

Выбор программы сушки.

Установка температуры

Перед выбором программы сушки поставьте Ручку выбора Drying Temperature «Температуры сушки» в желаемое положение. Любая температура сушки, достигаемая при положениях Ручки выбора «HIGH HEAT» (высокая температура), «MEDIUM HEAT» (средняя температура) или «LOW HEAT» (низкая температура), может быть использована при любом цикле сушки.

Если Ручка выбора устанавливается в положение «NO HEAT» (сушка холодным обдувом), может быть использован только цикл сушки «TIMED DRY» (Сушка по времени).

Обратитесь к таблице «Выбор параметров сушки» для уточнения параметров, соответствующих типу ткани.

При положении «NO HEAT» белье сушится без нагрева. Используйте это положение при сушке чистой одежды, подушек или шерстяных одеял или штор.

Чувствительные к температуре вещи, такие как пластики, резина, прорезиненные ткани или содержащие пух или перо должны сушиться только при положении регулятора температуры «NO HEAT».

Выбор цикла сушки

После установки выбранной температуры, поверните «Ручку выбора цикла сушки» по часовой стрелке до желаемой цикла и времени сушки.

Обратитесь к таблице «Выбор параметров сушки» для уточнения параметров соответствующих типу ткани.

Цикл «**Automatic Dry Perm Press & Delicates**» рекомендуется для немнущихся вещей, не требующих глажения, либо вязаных или чувствительных тканей, которые можно сушить в машине. Программа выбирает время сушки автоматически в зависимости от выбранной вами температуры сушки. Для выбора температуры следуйте указаниям на этикетке вашего изделия.

Если высушенное белье не может быть вынута вовремя, Ручку выбора Drying Temperature «Температуры сушки» надо заранее установить в положение «**Air Fluff**». В этом случае по окончании сушки белье продолжает вращаться в барабане без обогрева еще в течение 40 дополнительных минут для предотвращения смятия. Отрывистый сигнал будет звучать через каждые 5 минут как напоминание о необходимости выгрузки содержимого барабана. Если Вы достанете белье раньше окончания программы, поверните «Ручку выбора цикла сушки» в положение OFF (0).

Цикл «**Automatic Dry Regular**» рекомендуется для изделий из хлопка или смесовых тканей с большим содержанием натуральных нитей, которые можно сушить в машине. Для выбора температуры следуйте указаниям на этикетке Вашего изделия. Программа выбирает время сушки автоматически в зависимости от выбранной Вами температуры.

При первых использованиях программы устанавливайте переключатель в среднее положение между делениями «**More Dry**» и «**Less Dry**». Опытным путем определите необходимость дальнейшей регулировки в будущем. Эта программа работает лучше для вещей из обычных тканей, стандартного веса и конструкции.

Цикл «**Timed Dry**» обеспечивает сушку в течение до 70 минут при выбранной вами температуре, с последующим 10-ти минутным охлаждением.

Таблица «Выбор параметров сушки»

Тип белья	Положение Ручки выбора Drying Temperature	Положение Ручки выбора цикла сушки
	Температура Сушки	Программа / время
Покрывала, драп	High Heat	Automatic Dry Regular
Одеяла:		
Хлопок	High Heat	Automatic Dry Regular
Синтетические (электрик)	Могут быть частично высушены в машине, если это рекомендует производитель. Завернуть в сухое полотенце внутрь электриком. Доставать еще влажным. Окончательно досушить в развешанном виде, растянуть до начальных размеров.	
Шерсть	Следуйте инструкции на этикетке. Поместите на ровную поверхность для сохранения формы.	
Синтетика или смесовые ткани	Medium Heat .	Automatic Dry Perm Press & Delicates
Хлопок, лен:		
Полная сушка.	High Heat	Automatic Dry Regular
Для последующего глажения	High Heat	Timed Dry 20-30 minutes
Шторы:	Сушка небольшими частями. Вынимать сразу же после остановки.	

Х/б или Х/Б смеси Легкая синтетика Тяжелая синтетика Для освежения всех типов	Medium Heat or Low Heat Low Heat Medium Heat No Heat	Automatic Dry Perm Press & Delicates Automatic Dry Perm Press & Delicates Automatic Dry Perm Press & Delicates
Деликатные ткани: Белье дамское, блузки, нейлон, натуральный и искусственный шелк	Low Heat	Automatic Dry Perm Press & Delicates
Стеклоткань	Не сушите стеклоткань в сушике, если только это не рекомендовано производителем. Небольшие кусочки стекла могут остаться в барабане и в дальнейшем попасть через другие вещи на кожу.	
Изделия, содержащие эластик	Low Heat.. Не пересушивать вещи.	Automatic Dry Perm Press & Delicates
Вещи для просушки	Без нагрева NO HEAT	Время сушки 20 минут TIMED DRY 20 min
Вязаные изделия		
Х/б Синтетика Шерсть	Medium Heat Low Heat Следуйте инстр-ции производителя	Automatic Dry Perm Press & Delicates Automatic Dry Perm Press & Delicates
Изделия, не требующие глажения 100% хлопок 100% синтетика	Вынуть немедленно. Повесить или разложить. Medium Heat Medium Heat or low Heat	Automatic Dry Perm Press & Delicates Automatic Dry Perm Press & Delicates
Подушки	См. предупреждение выше. No Heat(без нагрева).	Время сушки 40-50 мин. TIMER DRY 40-50 minutes
Пластик	См. предупреждение выше. Добавить несколько полотенец для абсорбирования избыточной влаги. No Heat (Не нагревать)	Время сушки 40-50 мин. TIMER DRY 40-50 minutes
Пледы (120x 185) см	См. предупреждение выше. Следуйте инструкции производителя.	
Чехлы	Выбрать температуру и цикл в соответствии с тканью. Не пересушивать.	
Скатерти, влажные под утюг	High Heat	Время сушки 20-30 минут TIMER DRY
Теннисная обувь	Всегда обращайтесь на этикетки производителей. Неправильный уход может повредить обувь. Рекомендуются сушка на воздухе или спец. сушильным аппаратом (для некоторых моделей)	
Мятая, но не грязная одежда, или вязаные изделия	Low Heat Вытащить немедленно. Развесить или разложить	Время сушки 20 minutes

Всегда руководствуйтесь инструкцией на этикетке ткани перед сушкой. Для изделий, не имеющих этикетку, следуйте указаниям таблицы. Рекомендованное таблицей время приблизительное. Реально необходимое время сильно зависит от размера и влажности загруженного белья, его веса и типа ткани. Температура и влажность в комнате, электрическое напряжение могут так же влиять на время сушки. Белье, высушенное при напряжении в сети 208 Вольт, вместо 240 Вольт, требует время сушки на 20% больше записанного.

ТАБЛИЦА ТЕХНИЧЕСКИХ ПАРАМЕТРОВ И ОСОБЕННОСТЕЙ МОДЕЛИ МИНИ - ПРАЧЕЧНОЙ (СТИРАЛЬНО-СУШИЛЬНОЙ МАШИНЫ) MET1041ZA			
Напряжение (В), частота (Гц)	220-240 В, 50/60 Гц	ОСОБЕННОСТИ СУШКИ Емкость барабана 161,4 л	
Цвет	Белый		
ОСОБЕННОСТИ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ			
Объем загрузки	10,1 кг		

Емкость бака	85 л	Мощность мотора	1/4 л.с. (0,188 кВт)
Кол-во скоростей мотора	2	Мощность нагревателя	4500 Вт
Кол-во циклов таймера	4	Кол-во циклов таймера	3
Мощность мотора	3/4 л.с. (0,565 кВт)	Кол-во циклов сушки	4
Кол-во циклов стирки	6	Кол-во вариантов температуры сушки	4
Кол-во комбинаций температуры воды для стирки/полоскания	4	Сигнал окончания цикла	да
Кол-во уровней воды	3	Перенавешиваемая дверь	да
Кол-во комбинаций скоростей вращения активатора при стирке и отжиме	3	Быстроочищаемый фильтр от ниток и пуха	да
Распределитель отбеливателя	да	РАЗМЕРЫ И ВЕС МИНИ ПРАЧЕЧНОЙ	
Распределитель ополаскивателя	да		
Защитный замок на крышке	да		
Защита от перелива через крышку	да		
Прилагаемый сливной шланг	да		
Прилагаемый шнур питания	да	Высота	1918 мм
Задние саморегулируемые ножки	да	Ширина	686 мм
Самоочищающийся фильтр от ниток и пуха	да	Глубина	784 мм
		Вес	118 кг

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ НА КОНТРОЛЬНОЙ ПАНЕЛИ
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ СУШКОЙ ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНОЙ

Turn to Start Выключатель сушики «Повернуть для Включения»		Drying Temperature Ручка выбора «Температура Сушки»	
On	Включено	Air Fluff No Heat	Сушка холодным обдувом
		Knits/Delicates Low Heat	Низкая температура для вязаных и нежных тканей
		Perm Press Medium Heat	Средняя температура для не мнущихся тканей
		Regular High Heat	Высокая температура для обычных тканей

Wash / Rinse Temperature Ручка выбора «Температура Стирки / Полоскания»		Water Level Ручка выбора «Уровень воды в баке»	
Hot Cold	Горячая Холодная	Low	Низкий
Warm Warm	Теплая Теплая	Medium	Средний
Cold Cold	Холодная Холодная	Full	Высокий
Warm Cold	Теплая Холодная		

РУЧКА ВЫБОРА ЦИКЛА СУШКИ

Потяните на себя для включения / Надавите от себя для выключения

РУЧКА ВЫБОРА ЦИКЛА СТИРКИ



Automatic Dry Perm Press & Delicates	Start	Авто сушка для не мнущихся и нежных тканей	Начало цикла
	Fabric Sentry		Фаза сохранности от перегрева
Automatic Dry Regular	More Dry	Авто сушка обычных тканей	Фаза «Более сухое»
	Less Dry		Фаза «Менее сухое»
Timed Dry	Cool Down	Сушка по времени	Фаза «Охлаждения»
	10 – 70		10 – 70 минут
Timed Dry	Cool Down	Сушка по времени	Фаза «Охлаждения»

Soak / Prewash	Soak	Замачивание / Предварительная Стирка	Замачивание
	Prewash		Предварительная Стирка
Regular / Whites	15 – 12 – 8	Обычные / Белые Ткани	15 – 12 – 8 минут
	Spin		Стирка, полоскание
Perm Press / Colors	12 – 8 – 4	Не мнущиеся / Цветные Ткани	Отжим
			12 – 8 – 4 Стирка, полоскание
Knits / Delicates	Perm Press Prewash	Вязаные / Нежные Ткани	Предварительная Стирка
	6		6 минут Стирка, полоскание
Knits / Delicates	Spin		Отжим

Инструкция по установке

Перед началом установки тщательно прочтите эти инструкции. Это упростит установку и гарантирует, что машина установлена правильно и безопасно. Храните эти инструкции около стиральной машины и при необходимости обращайтесь к ним.



Требования по электрическому подсоединению

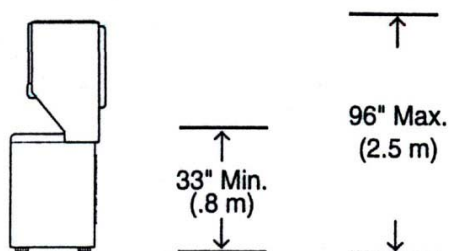
Электропроводка – Индивидуальная, с соблюдением полярности и заземленная 30А цепь, имеющая 30А плавкий предохранитель с задержкой или автоматический выключатель.

Источник питания – 2-х проводной, 230 вольт, однофазный, 60 Гц, переменного тока или 2 проводной, 220-240 вольт однофазный, 50 Гц переменного тока.

Шнур питания – Должен использоваться шнур питания с двумя проводниками, рассчитанный для применения в сети напряжением 240В минимум, 30А тока, с заделанными в контакты или свернутыми в кольцо концами для подсоединения к клеммам Лаундри центра.

Требования по водоснабжению

Вентили горячей и холодной воды **должны** быть установлены из расчета не далее чем 42 дюйма (1,2 метра) от входов подачи воды в стиральную машину. Вентили **должны** быть $\frac{3}{4}$ дюйма (1,9 см), чтобы было возможно соединение шланга стиральной машины с ними. Давление подачи воды должно составлять от 10 до 120 фунтов/кв. дюйм или от 0,69 Бар до 8,28 Бар. Дисбаланс между давлением холодной и горячей воды должен быть не более 0,69 Бар. Температура горячей воды должна составлять приблизительно 60 градусов по Цельсию.



Требования по стоку воды

1. Пропускная возможность слива составляет 64,4 литра в минуту (17 галлонов в минуту).
2. Минимальный диаметр сливной трубы – 50 мм (1 $\frac{1}{4}$ дюйма).
3. Высота расположения слива от пола должна быть:
Минимальная – 0,8м (33 дюйма).
Максимальная – 2,5м (96 дюймов)

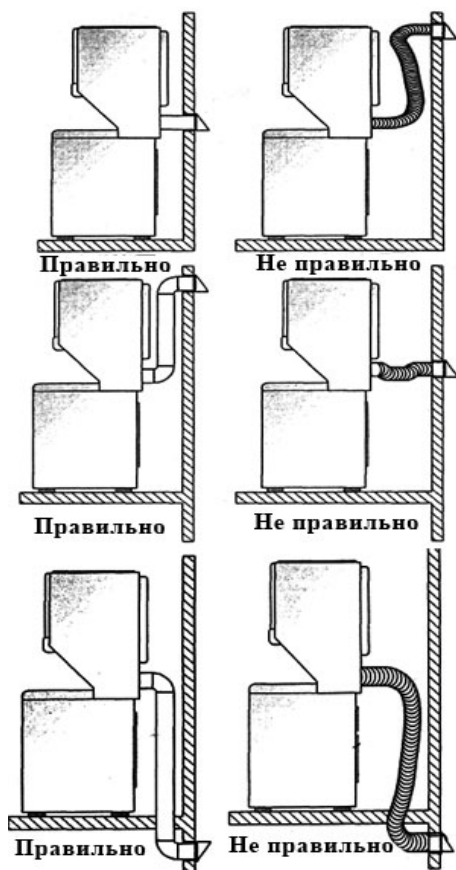
Примечание: Для подключения более длинного сливного шланга обращайтесь к специалисту центра технического обслуживания, чтобы правильно подобрать шланг к Вашей модели. Для системы слива в полу устанавливайте специальный комплект сифона P/N 5377678100.

Требования к вентиляционной системе

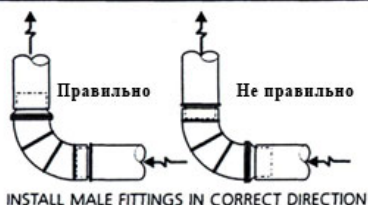
Используйте только 4" (10,2см) диаметром (минимум) жесткий или гибкий металлический воздуховод и соответствующую вентиляционную отдушину с жалюзи, которые открываются при работе суши. Когда сушка прекращает работу, жалюзи автоматически закрываются, чтобы предотвратить проникновение насекомых и грызунов. Чтобы предотвратить загромождение отдушины, расстояние между отдушиной и землей или другим препятствием должно быть не менее 12" (30,5см).

При установках в вентиляционные системы, параметры которых не описаны, может использоваться следующий метод определения возможности использования вентиляционной системы:

1. Поместите стрелочный или цифровой манометр между сушкой и вентиляцией.
2. Установите таймер суши в положение "Cool Down (Air Fluff)" и включите сушку.
3. Снимите показания манометра.
4. Обратное давление в системе вентиляции не должно быть выше 1,52 см. водяного столба. Если давление меньше, то система вентиляции пригодна для использования. Если давление выше, система вентиляции не достаточна для работы суши.



Number of 90° Turns	EXHAUST DUCT LENGTHS		
	EXHAUST HOOD TYPE		
	10.16 (cm)	LOUVERED	10.16 (cm)
MAXIMUM LENGTH OF 4-INCH (10.16 CM) DIAMETER RIGID METAL DUCT			
0	56' (16.80 m)	56' (16.80 m)	42' (12.60 m)
1	46' (13.80 m)	46' (13.80 m)	36' (10.80 m)
2	34' (10.20 m)	34' (10.20 m)	28' (8.40 m)
3	32' (9.60 m)	32' (9.60 m)	18' (5.40 m)
MAXIMUM LENGTH OF 4-INCH (10.16 CM) DIAMETER FLEXIBLE METAL DUCT			
0	30' (9 m)	30' (9 m)	22' (6.60 m)
1	22' (6.60 m)	22' (6.60 m)	14' (4.20 m)
2	16' (4.80 m)	16' (4.80 m)	10' (3 m)
3	10' (3 m)	10' (3 m)	5' (1.50 m)



Хотя вертикальная ориентация вентиляционной системы предпочтительна, определенно некоторые обстоятельства могут повлиять на результаты сушки:

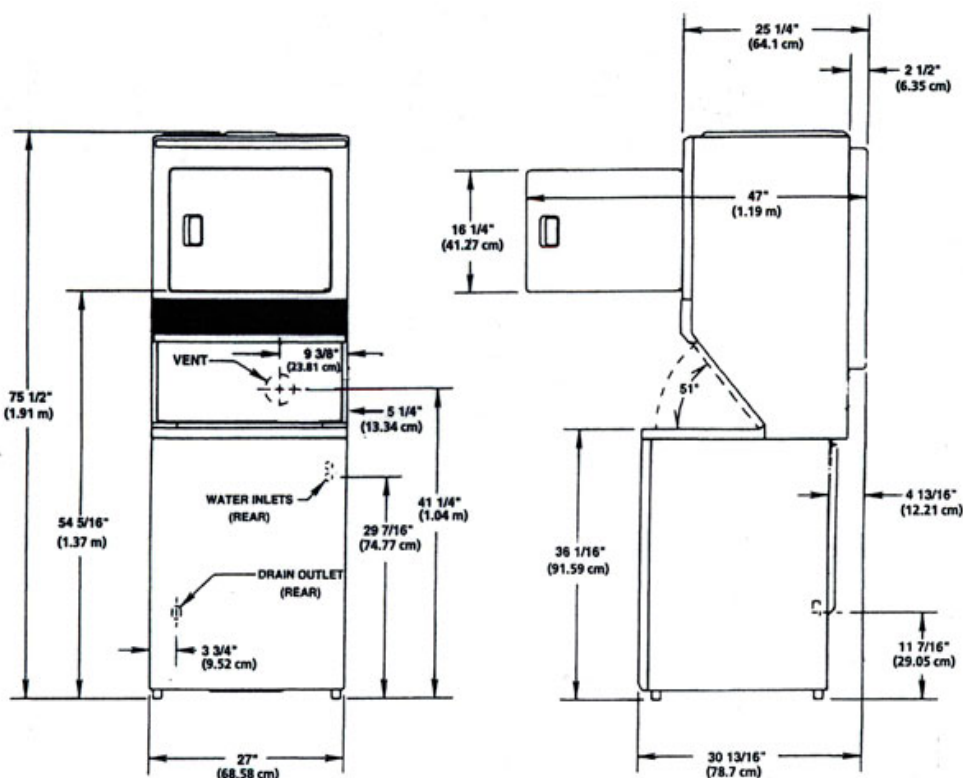
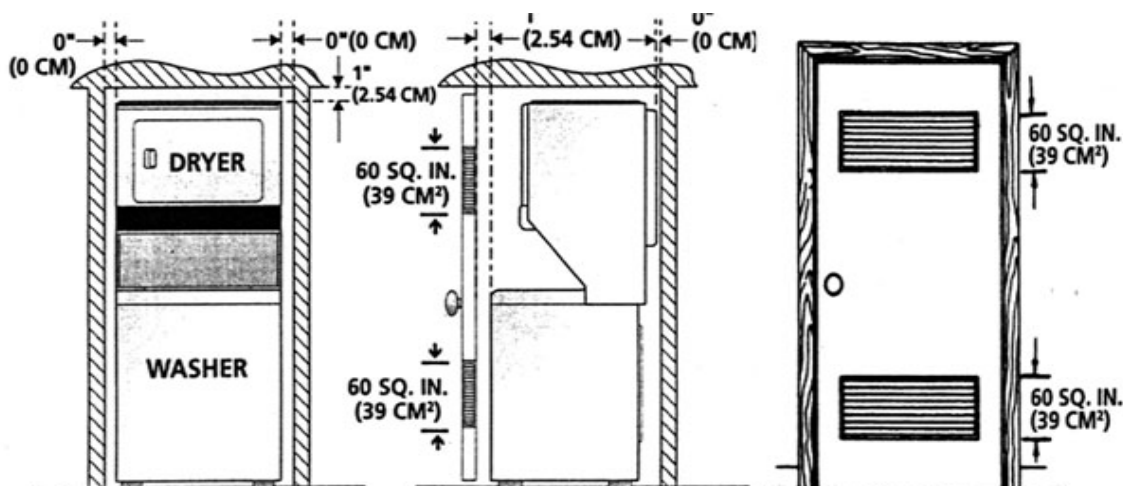
1. Можно использовать только жесткий металлический воздуховод.
2. Вертикальная вентиляция через крышу может стать причиной сдерживания вентиляции из-за попадания в нее посторонних предметов.
3. Прохождение вентиляционной системы через неизолированное пространство может вызвать конденсацию и быстрое накопление ниток и пуха.
4. Сдавливание или перегибы вентиляционной системы могут стать причиной ухудшения вентиляции.

Вентиляционная система должна проверяться и чиститься минимум каждые 18 месяцев эксплуатации. Чем больше работает сушка, тем чаще вы должны проверять вентиляционную систему и отдушину.

Направление воздуховода

Все сушки, отгруженные с завода, имеют установленный сзади выход для вентиляции. Тем не менее, отвод вентиляции может быть на правой или левой стороне корпуса или со стороны дна сушки.

Размещение сушильной машины



Не устанавливайте машину:

1. В местах незащищенных от каплюющей воды или с уличными условиями.
2. В местах, где стиральная машина будет соприкасаться со шторами или драпировкой.
3. В местах (гараже или постройке гаражного типа), где хранится бензин или другие легковоспламеняющиеся вещества (включая автомобили).
4. На ковер. Пол должен быть твердым с максимальным отклонением в 2,54 см. (1 дюйм).

Установка в нише или хозяйственной комнате.

1. Установленная в ванной, нише или хозяйственной комнате должна вентилироваться снаружи.
2. Требуется свободного пространства для вентиляции. Не устанавливайте сушку в помещении со сплошными дверями.

3. Требуется минимум 774,2 кв. см на два вентиляционных отверстия в двери. Предпочтительнее иметь жалюзийную дверь на всю высоту.

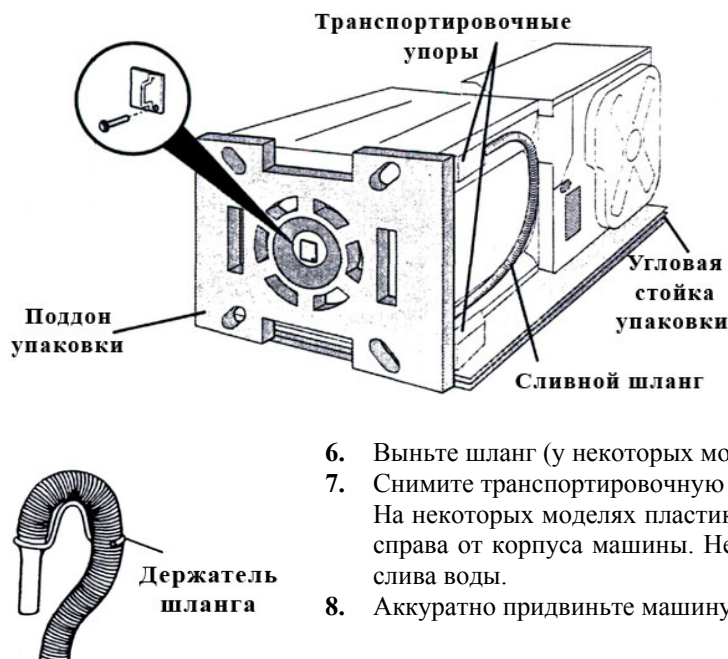
При установке в нише: Расстояние от фронтальной поверхности = 0" (0см), Расстояние от боковых поверхностей = 0" (0см), Расстояние от задней поверхности = 0" (0см), Расстояние от верхней поверхности = 15" (2,54см).

При установке в хозяйственной комнате: Расстояние от фронтальной поверхности = 1" (2,54см), Расстояние от боковых поверхностей = 0" (0см), Расстояние от задней поверхности = 0" (0см), Расстояние от верхней поверхности = 15" (38,1см).

Требуемые условия для вентиляции в хозяйственной комнате: 2 открывающиеся заслонки размер каждой 60 квадратных дюйма (387 см²) – 3 дюйма (7,6 см) от нижней и до верхней части двери.

Сушка должна вентилироваться наружу!

Распаковка Лаундри центра

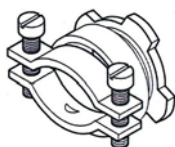


1. Положите машину на левую сторону и снимите картонную основу.
2. Используя специальный гаечный ключ на 3/8" (10мм) выверните болт из задней поверхности машины и снимите транспортировочную пластиковую пластину.

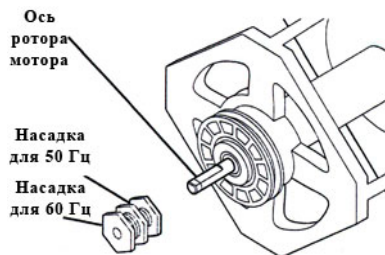
Примечание: Если Вам понадобится перевозить машину позже, то не выворачивайте болт и не снимайте транспортировочную пластиковую пластину.

3. Верните машину в вертикальное положение.
4. Снимите ленту, закрепляющую крышку машины и откройте крышку.
5. Выньте предохраняющую упаковку из центрифуги.
6. Выньте шланг (у некоторых моделей шланг уже подключен к клапану подачи воды).
7. Снимите транспортировочную проволоку, предохраняющую сливной шланг и сетевой шнур. На некоторых моделях пластиковые хомуты, предохраняющие сливной шланг прикреплены справа от корпуса машины. Не удаляйте эти хомуты, т.к. они предохраняют от случайного слива воды.
8. Аккуратно придвиньте машину к месту установки (на расстояние 1,2метра).

Электрическое подсоединение

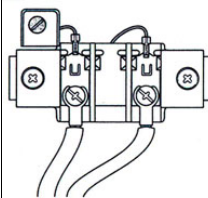


Муфта крепления кабеля питания к машине



Применение насадки шкива для максимальной эффективности использования двигателя при различной частоте сети.

Схема подключения

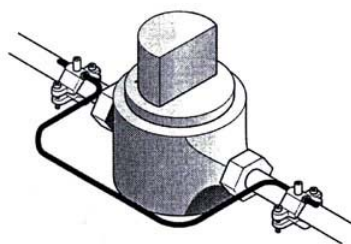


Соединение должно быть безразрывное, либо через силовой разъем.

Требования по заземлению

Предупреждение! Неправильное подключение оборудования может привести к риску поражения электрическим током. Если Вы сомневаетесь в правильности подключения прибора, проконсультируйтесь с профессиональным электриком о правильности заземления устройства.

1. Машина **должна** быть заземлена. В случае неисправной работы или поломки стиральной машины заземление сократит риск поражения электрическим током.
2. Ваша машина должна быть оснащена шнуром питания, имеющим вилку с заземляющим контактом, которая должна вставляться в подходящую по параметрам правильно установленную розетку, имеющую медные проводники и заземление. Если вы сомневаетесь, вызовите профессионального электрика. **Не** обрезайте или не вносите какие-либо изменения в заземленный штекер на шнуре питания. При наличии



установленную розетку, имеющую медные проводники и заземление. Если вы сомневаетесь, вызовите профессионального электрика. **Не** обрезайте или не вносите какие-либо изменения в заземленный штекер на шнуре питания. При наличии

розетки для двух штырьковой вилки, владелец должен обратиться к профессиональному электрику для замены ее на заземленную розетку с тремя гнездами.

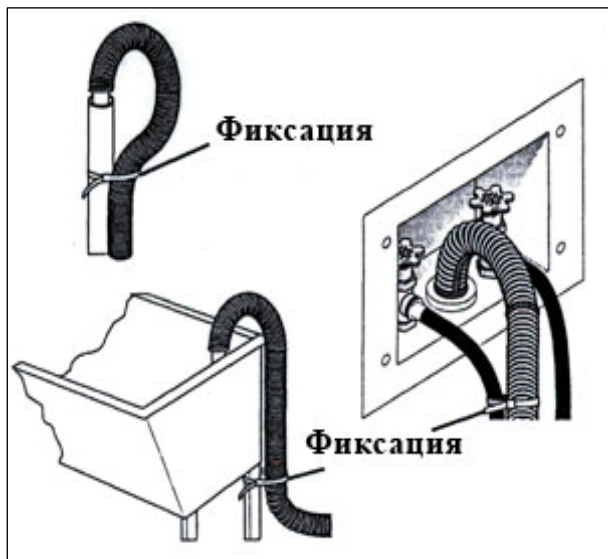
Установка

1. Немного откройте краны с горячей и холодной водой, чтобы наполнить линии подачи воды и удалить частицы, которые могут закупорить водные клапаны.
2. Убедитесь, что шланги залива подключены с 2-х сторон (если у Вашей машины шланг залива уже был подключен, то перейдите к пункту 4).
3. Аккуратно подсоедините шланг подачи воды к клапану на левой стороне корпуса машины рукой и сделайте еще 2/3 оборота гаечным ключом.

Внимание! Не перетяните соединение и не сорвите резьбу.

4. Подключите нижний шланг подачи воды к вентилю с горячей водой и закрепите вручную, а потом с помощью гаечного ключа на 2/3 оборота, подключите верхний шланг подачи воды к вентилю с холодной водой и сделайте ту же процедуру.
5. Аккуратно передвиньте машину к окончательному (постоянному) месту установки.
6. Чтобы убедиться, что машина опирается на все 4 упорные ножки, откройте крышку загрузки белья и наклоните машину вперед. Аккуратно поставьте машину на пол, так чтобы задние саморегулирующиеся ножки приняли правильное положение. Проверьте еще раз, плотно ли прилегает машина к полу! Установите уровень на верхнюю крышку машины, покачайте ее во все стороны, отрегулируйте передние ножки.

Примечание: Постарайтесь установить ножки машины на минимальную высоту, чтобы избежать излишней вибрации. Чем выше высота ножек, тем больше машина подвержена вибрации.



7. Сформируйте “U”-образно конец сливного шланга. На некоторых моделях проволочный держатель необходимо установить на шланг в этом положении. Поместите сформированный конец шланга в место слива и закрепите хомутом.
 8. Если шнур питания имеет вилку, вставьте вилку в заземленную розетку.
 9. Включите питание на распределительном щите.
 10. Прочтите инструкцию по эксплуатации машины. Она содержит ценную и полезную информацию, которая поможет Вам сохранить Ваше время и деньги.
 11. Запустите машину на полный цикл. Убедитесь, что шланги соединения с водой не протекают и машина работает исправно.
 12. Если Ваша машина не работает, обратитесь к инструкции по эксплуатации перед тем, как звонить в технический сервис.
 13. Держите инструкции к машине рядом с ней, при появлении трудностей обращайтесь к ним.
 14. Соедините выход воздуховода к вентиляционной системе. Используйте вентиляционную ленту для изоляции всех соединений.
15. Запустите сушильную машину на полный цикл. Убедитесь, что машина работает исправно.

Предупреждение! Уничтожьте картон, пластиковые мешки и другие упаковочные материалы после распаковки стиральной машины. Дети могут использовать их для игр. Картонные коробки, покрытые ковриком, пледом или пластиковым листом могут стать герметичными для воздуха.